

# صحيفة بيانات السلامة



CircuitWorks® Epoxy Overcoat Part A

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : CircuitWorks® Epoxy Overcoat Part A  
كود المنتج : CW2500 Part A  
وصف المنتج : لاصق.  
نوع المنتج : سائل.  
وسائل التعريف الأخرى : Insulating materials Epoxy Overcoat CW2500 Part A

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع  
Chemtronics  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
Tel . 800-645-5244 free toll or 770-424-4888  
المورّد

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

المُستورد  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The  
Email : itw-cc.com@info  
Tel : +400 1307 88 31  
FAX : +499 1307 88 31  
\*\*\*تجب ترجمتها\*\*\*

### مسئول الاتصال الوطني

ITW Contamination Control BV  
Saffierlaan 5  
VZ-2132 Hoofddorp  
The Netherlands  
Email: info@itw-cc.com  
Tel: +31 88 1307 400  
FAX: +31 88 1307 499

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

### الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

معلومات الطوارئ الصحية:  
\*\*\*تجب ترجمتها\*\*\*

### المورّد

رقم الهاتف :

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

رقم الهاتف :

Chemtronics Product Information: 800-TECH-401 (800-832-4401)  
Chemtronics Customer Service: 800-645-5244  
Chemtrec 800-424-9300

ساعات التشغيل :

\*\*\*تجب ترجمتها\*\*\*  
لمسغي الطوارئ  
24/7

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:  
معلومات طوارئ الانسكاب:  
المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

### التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 2, H411

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.  
يتكون كل 100 في المائة من الخليط من مكون (مكونات) مجهول السمية

مكونات سميتها غير معروفة :

يحتوي كل 53% من المكونات مجهولة المخاطر على البيئة المائية

مكونات سميتها البيئية غير معروفة :

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كلاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

عبارات المخاطر :

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تجنب انتشار المادة في البيئة.

الوقاية :

الاستجابة :

في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

التخزين :

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفايات :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

مكونات خطيرة :

reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700)

عناصر التوسيم التكميلية :

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

غير قابل للتطبيق.

وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات  
مُعينة خطرة

### متطلبات التغليف الخاصة

## القسم 2: بيان الأخطار

غير قابل للتطبيق. يُراعى أن تُرَوِّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق. تحذير لمسي من الخطر

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا توجد. الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط 3.2 : خلانط

النوع	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP) 1272/2008	%	المُعرفات	اسم المُكوّن/المنتج
[1]	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كملأ .	≥50 - ≤75	المفوضية الأوروبية: 500-033-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 25068-38-6 فهرست: 603-074-00-8	reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700)

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يُراعى دقق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية

أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالبياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالعنتيان إذ أن التقبؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالبياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

**حماية فريق الإسعافات الأولية :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:**  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- لا يُتوقع أن يُخلف تأثيرات صحية ضائرة كبيرة عند الالتزام بتعليمات الاستخدام الموصى بها.**  
**الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:**  
دوخة/دوار  
نعاس/إعياء  
صداع
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:**  
تهيج  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:**  
الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

**ملامسة العين :**

**استنشاق :**

**ملامسة الجلد :**

**الابتلاع :**

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- علاج الأعراض.** يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.  
**لا يوجد علاج محدد.**

**ملاحظات للطبيب :**

**معالجات خاصة :**

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.**
- لا توجد.**
- وسائل الإطفاء المناسبة :**
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :**

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.** هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:**  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
مركبات هالوجينية

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :**

**منتجات احتراق خطيرة :**

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.
- ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.** ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :**

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : **لمسفي الطوارئ** وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية :** تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُتعمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة.

### توجيه سيفيسو - أعتاب التبليغ (بالطن)

#### معايير الخطر

عتبة تقرير السلامة	الإخطار وعتبة الـMAPP	الفئة
500	200	E2: خطرة على البيئة المائية؛ مزمدة 2

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

**توصيات :** غير متاحة.  
**حلول تتعلق بالقطاع الصناعي :** غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المُنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) (المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNELs/DMELs

DNELs/DMELs غير مُتاحة.

#### PNEC

PNECs غير مُتاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

الضوابط الهندسية المناسبة :

#### تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : يتوجب استخدام نظارات مستوفية مواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية الجلد

حماية يديّة : ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

أدوات حماية الجسم : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدوا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدوا أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية : بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقمعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

ضوابط التعرض البيئي : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل. [سائل لزج.]  
أخضر. [داكن]  
غير متاحة.  
غير متاحة.  
غير متاحة.  
pH : غير متاحة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

غير متاحة.	: نقطة الانصهار/نقطة التجمد
>293°	: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان
كأس مغلق: <93.3° [جهاز سيتافلاش].	: نقطة الوميض
>1 (خلات البوتيل = 1)	: معدل التبخر
غير متاحة.	: القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)
غير متاحة.	: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار
>0.013 كيلوباسكال [درجة حرارة الغرفة]	: الضغط البخاري
غير متاحة.	: الكثافة البخارية
غير متاحة.	: الكثافة النسبية
غير متاحة.	: الذوبانية (نيات)
غير متاحة.	: معامل تفريق الأوكتانول/الماء
غير متاحة.	: درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير متاحة.	: درجة حرارة الانحلال
غير متاحة.	: اللزوجة
غير متاحة.	: الخواص الانفجارية
غير متاحة.	: خواص مؤكسدة

## 9.2 المعلومات الأخرى

غير متاحة.	: الذوبانية في الماء
------------	----------------------

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.	: 10.1 التفاعلية
المنتج ثابت.	: 10.2 الثبات الكيميائي
لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.	: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة
يُراعى تجنب درجة حرارة التخزين الزائدة.	: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها
تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: قوي مواد مؤكسدة النحاس حديد الفولاذ صدأ أحماض قوية فلويدات قوية أمينات	: 10.5 المواد غير المتوافقة
في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.	: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>تقديرات السمية الحادة</u>	
غير متاحة.	
<u>التهييج/التآكل</u>	

## القسم 11: المعلومات السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700)	الأعین - مهيج خفيف	أرنب	-	100 milligrams	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 500 microliters	-
	الجلد - مهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 2 milligrams	-

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

الإستحساس:

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

التأثير على الجينات

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

السرطنة

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

السمية التناسلية

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص:

غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متاحة.

معلومات عن سبل التعرض المرجحة :

غير متاحة.

آثار صحية حادة كامنة

ملاسة العين :

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

استنشاق :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ملاسة الجلد :

يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

الابتلاع :

ضارة عند الابتلاع. مهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملاسة العين :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

استنشاق :

لا يُتوقع أن يُخلف تأثيرات صحية ضائرة كبيرة عند الالتزام بتعليمات الاستخدام الموصى بها.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

دوخة/دوار

نعاس/إعياء

صداع

ملاسة الجلد :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الابتلاع :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.



## القسم 11: المعلومات السمية

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

غير متاحة.  
غير متاحة.

#### التعرض طويل المدى

غير متاحة.  
غير متاحة.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متاحة.

#### الإستنتاجات/الملخص

غير متاحة.

ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### المعلومات الأخرى

غير متاحة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

#### الإستنتاجات/الملخص

غير متاحة.

### 12.2 الثبات والتحلل

#### الإستنتاجات/الملخص

غير متاحة.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	31	3.78 إلى 2.64	reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700)

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

#### معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متاحة.

#### التحركية

غير متاحة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

#### PBT

غير قابل للتطبيق.

#### vPvB

غير قابل للتطبيق.

### 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مُصدِّقات. مانعات التسرب	مُصدِّقات. مانعات التسرب	مُصدِّقات. مانعات التسرب	مُصدِّقات. مانعات التسرب
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	-	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطار البيئية	لا.	لا.	No.	No.
معلومات إضافية	-	-	-	-

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سائياً بحسب الملحق الثاني : من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC) غير متاحة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلّقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

: المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخطانط  
وحاجيات مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

: قائمة أوروبا

### لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

لم تُحدّد.

### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

### معايير الخطر

#### الفئة

E2: خطرة على البيئة المائية؛ مزمدة 2

### اللوائح الدولية

### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسبق

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آر هاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوائم دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

: أستراليا

لم تُحدّد.

: كندا

لم تُحدّد.

: الصين.

لم تُحدّد.

: اليابان

قائمة اليابان (ENCS): لم تُحدّد.

قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين (ISHL)): لم تُحدّد.

: ماليزيا

لم تُحدّد.

: نيوزيلندا

لم تُحدّد.

: الفلبين

لم تُحدّد.

: جمهورية كوريا

لم تُحدّد.

: تايوان

لم تُحدّد.

: تركيا

لم تُحدّد.

: الولايات المتحدة

لم تُحدّد.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
ال- DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشْتَق  
ال- DNEL = مستوى عدم التأثير المُشْتَق  
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
ال- PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتَوَقَّع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

[الإجراء المُستخدَم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم \(المفوضية الأوروبية\) رقم 1272/2008 \[النظام المتوائم عالمياً \(GHS\)\]/التصنيف والوسم والتعبئة \(CLP\)\]](#)

التصنيف	التبرير
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 2, H411	طريقة الحساب

### [نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً](#)

H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H411	سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### [نص التصنيفات كاملاً \[التصنيف والوسم والتعبئة \(CLP\)\]/النظام المتوائم عالمياً \(GHS\)\]](#)

Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1

: تاريخ الطبع

5/30/2017

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

5/30/2017

: تاريخ الإصدار السابق

5/30/2017

: نسخة

1.01

### [ملاحظة للقارئ الكريم](#)

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب التزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.